

We Gather Around the Word

*RINGING OF THE BELL

*CALL TO WORSHIP

Melissa: ¡Bendito el Rey que viene en el nombre del Señor!
Todos/All: Hosanna! Hosanna!
Rafael: Peace in heaven, and glory in the highest heaven!
Todos/All: Hosanna! Hosanna!

*OPENING PRAYER Nerza Parra

*HYMN Hosanna

WELCOME & ANNOUNCEMENTS

CALL TO CONFESSION

Christ comes to the center of our busy, complicated lives.
He comes in triumph and humility.
He comes in glory and in mercy.
*Cristo viene al centro de nuestras vidas ocupadas y complicadas.
Viene en triunfo y en humildad.
Viene en gloria y en misericordia.*
He comes knowing the best of who we are,
and he comes knowing our worst.
Trusting in God's grace, let us make our confession.
*Viene conociendo lo mejor de quienes somos,
y también viene conociendo lo peor de nosotros.
Confiando en la gracia de Dios, hagamos nuestra confesión.*

PRAYER OF CONFESSION

Holy and Righteous God, we confess that we need forgiveness for the ways we have sinned against you and against our neighbors. We have been silent in the face of injustice.

Dios santo y justo, confesamos que necesitamos tu perdón por las maneras en que hemos pecado contra ti y contra nuestro prójimo. Hemos guardado silencio frente a la injusticia.

We have been impatient and ungrateful. We have not cared for the earth, our home. Forgive us, and heal us, we pray. Lead us to fix what is broken and make a new beginning.

Hemos sido impacientes y desagradecidos. No hemos cuidado de la tierra, nuestro hogar. Perdónanos y sánanos, te lo pedimos. Guíanos para reparar lo que está roto y para comenzar de nuevo.

Time for silent reflection and prayer.

Oración y reflexión en silencio.

ASSURANCE OF PARDON

Even in the face of hatred and violence, we know that Christ loves us. Even when enduring death, Christ cares for us; Christ forgives us. Believe this good news and be at peace.
Aun frente al odio y la violencia, sabemos que Cristo nos ama. Aún al enfrentar la muerte, Cristo cuida de nosotros; Cristo nos perdona. Crean esta buena noticia y vivan en paz.

PASSING OF THE PEACE

Leader: La paz de Cristo sea con ustedes.
Todos/All: Y también contigo.

We Hear the Word Proclaimed

CHILDREN'S MESSAGE Rev. Ivette Viana

PRAYER FOR ILLUMINATION Janet Russell

OLD TESTAMENT READING Psalm 118:1-2, 19-29

Den gracias al SEÑOR, porque él es bueno; su gran amor perdura para siempre. ²Que proclame el pueblo de Israel: «Su gran amor perdura para siempre».
¹⁹Ábranme las puertas de la justicia para que entre yo a dar gracias al SEÑOR. ²⁰Son las puertas del SEÑOR, por las que entran los justos. ²¹¡Te daré gracias porque me respondiste, porque eres mi salvación! ²²La piedra que desecharon los constructores ha llegado a ser la piedra angular. ²³Esto ha sido obra del SEÑOR, y nos deja maravillados. ²⁴Este es el día en que el SEÑOR actuó; regocijémonos y alegrémonos en él. ²⁵SEÑOR, ¡danos la salvación! SEÑOR, ¡concédenos la victoria! ²⁶Bendito el que viene en el nombre del SEÑOR. Desde la casa del SEÑOR los bendecimos. ²⁷El SEÑOR es Dios y nos ilumina. Únanse a la procesión portando ramas en la mano hasta los cuernos del altar. ²⁸Tú eres mi Dios, por eso te doy gracias; tú eres mi Dios, por eso te exalto. ²⁹Den gracias al SEÑOR, porque él es bueno; su gran amor perdura para siempre.

ANTHEM Old Rugged Cross Laura Alice

GOSPEL READING Matthew 21:1-11

SERMON

Rev. Melissa Tidwell and Rev. Rafael Viana
La pregunta que todavía resuena: ¿Quién es este?
The Question That Still Echoes: Who Is This?

We Respond to the Word

*HYMN Celebrate Jesus

PRAYERS OF INTERCESSION & THE LORD'S PRAYER
(Pray in your preferred language/Orar en su idioma preferido)

Our Father, who art in heaven, hallowed by thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our sins, as we forgive those who sin against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas como también perdonamos a nuestros deudores. Y no nos dejes caer en tentación, mas líbranos del mal; porque tuyo es el reino, el poder, y la gloria, por todos los siglos. Amén.

CALL FOR TITHES AND OFFERINGS

OFFERTORY

*DOXOLOGY

Praise God from whom all blessings flow,
Praise God all creatures here below,
Praise God above, you heavenly host;
Praise Father, Son, and Holy Ghost.

*PRAYER OF DEDICATION Rev. Rafael Viana

God of grace, you have gifted us with life in Christ.
Today we bring the gifts of our work and the gifts of our hearts.
May all that we bring and all that we are
be your means of grace in the world, that all people may encounter your good news. Amen.
Dios de gracia, nos has regalado vida en Cristo. Hoy traemos los frutos de nuestro trabajo y las ofrendas de nuestro corazón. Que todo lo que traemos y todo lo que somos sea instrumento de tu gracia en el mundo, para que todas las personas encuentren tu buena noticia. Amén.